

Zeitschrift: Schweizerisches Handelsamtsblatt = Feuille officielle suisse du commerce = Foglio ufficiale svizzero di commercio
Herausgeber: Staatssekretariat für Wirtschaft
Band: 30 (1912)
Heft: 154

Heft

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. [Siehe Rechtliche Hinweise.](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. [Voir Informations légales.](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. [See Legal notice.](#)

Download PDF: 21.05.2025

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

Abonnements:

Schweiz: Jährlich Fr. 6
2tes Semester 3
Ausland: Zuschlag des Porto
Es kann nur bei der Post
abonniert werden

Preis einzelner Nummern 15 Cts.

Abonnements:

Suisse: un an fr. 6
2^e semestre 3
Etranger: Plus frais de port
On s'abonne exclusivement
aux offices postaux
Prix du numéro 15 cts.

Schweizerisches Handelsamtsblatt

Feuille officielle suisse du commerce — Foglio ufficiale svizzero di commercio

Erscheint 1—2 mal täglich
ausgenommen Sonn- und Feiertage

Redaktion und Administration
im Eidgenössischen Handelsdepartement

Rédaction et Administration
au Département fédéral du commerce

Paraît 1 à 2 fois par jour
les dimanches et jours de fête exceptés

Annoncen-Regie: **HAASENSTEIN & VOGLER**

Insertionspreis: 25 Cts. die fünfgespaltene Pettzeile (für das Ausland 35 Cts.)

Régie des annonces: **HAASENSTEIN & VOGLER**

Prix d'insertion: 25 cts. la ligne (pour l'étranger 35 cts.)

Inhalt — Sommaire

Handelsregister. — Registre du commerce. — Güterregister. — Registre des régimes matrimoniaux. — Transportenahmen der schweizerischen Privatbahnen. — Recettes des transports des chemins de fer privés suisses.

Amtlicher Teil — Partie officielle

Handelsregister — Registre du commerce — Registro di commercio

I. Hauptregister — I. Registre principal — I. Registro principale

Bern — Berne — Berno

Bureau Interlaken

1912. 15. Juni. Inhaber der Firma E. Niggli, Architektur- & Baugeschäft, in Interlaken ist Emil Niggli, von Aarburg, in Interlaken. Architektur- und Baugeschäft. Der Firmeninhaber erteilt Einzelprokura an seine Ehefrau Klara, geb. Krenger.

15. Juni. Die Aktiengesellschaft unter der Firma Kurhausgesellschaft Interlaken mit Sitz in Interlaken hat in der Generalversammlung vom 25. Mai 1912 den Art. 8 ihrer Statuten revidiert. Die im Schweiz. Handelsamtsblatt Nr. 207 vom 11. August 1910, pag. 1438 publizierten Tatsachen sind dadurch nicht verändert worden.

Solothurn — Soleure — Soletta

Bureau Olten

1912. 15. Juni. Unter dem Namen Schützenverein Starrkirch-Wil besteht mit dem Sitze in Starrkirch-Wil ein Verein, welcher im Interesse der Schiessfähigkeit der Feldarmee die Ausbildung im Schiessen und die Pflege vaterländischer Gesinnung zum Zwecke hat. Die Statuten sind am 13. Januar 1912 festgestellt worden. Mitglied kann jeder Schweizerbürger nach zurückgelegtem 18. Altersjahr werden. Die Mitgliedschaft wird erworben durch mündliche Anmeldung bei einem Vorstandsmitglied und Aufnahme durch den Vorstand, unter nachheriger Genehmigung durch die Vereinsversammlung. Das Eintrittsgeld beträgt Fr. 2 und der Jahresbeitrag Fr. 5 (inkl. Bundesbeitrag). Der Austritt kann nur auf Ende des Jahres (Dezember) stattfinden und geschieht durch schriftliche Anmeldung beim Präsidenten, durch Tod oder Ausschluss seitens der Vereinsversammlung. Das Austrittsgeld beträgt Fr. 1. Die Bekanntmachungen des Vereins erfolgen durch Zirkular. Die Organe des Vereins sind: Die Vereinsversammlung, der aus sechs Mitgliedern bestehende Vorstand und die Rechnungsprüfungskommission. Namens des Vereins führen der Präsident und der Aktuar kollektiv die rechtsverbindliche Unterschrift. Präsident ist Jakob Meier, Wirt in Starrkirch; Aktuar ist Eduard Studer, Lehrer in Starrkirch.

17. Juni. Unter der Firma Milchgenossenschaft Wisen besteht mit Sitz in Wisen eine Genossenschaft, welche die bestmögliche Verwertung der Milch und die Wahrung und Förderung der Interessen der Mitglieder bezweckt. Die Statuten sind am 7. April 1912 festgestellt worden. Die Dauer der Genossenschaft ist unbestimmt. Die Mitgliedschaft wird erworben durch Aufnahmebeschluss seitens der Generalversammlung und Unterzeichnung der Statuten. Die bisherigen Milchlieferanten bezahlen kein Eintrittsgeld, wohl aber neu einsetzende Mitglieder ein solches von Fr. 5. Der Austritt ist nur auf Ende des sogenannten Milchjahres (30. April) statthaft und muss wenigstens 4 Monate vorher unter Zahlung allfälliger rückständiger Beiträge dem Vorstände schriftlich angezeigt werden. Die Mitgliedschaft erlischt ferner infolge Todes, Konkurses und Ausschlusses seitens der Generalversammlung. Austretende und ausgeschlossene Mitglieder verlieren jeden Anteil am Genossenschaftsvermögen und haften überdies nach Art. 685 O. R. Austretende haben überdies pro Kuh Fr. 10 an die Genossenschaftskasse zu bezahlen. Für die Verbindlichkeiten der Genossenschaft haften deren Mitglieder, sofern das Genossenschaftsvermögen nicht ausreicht, persönlich und solidarisch. Ein Genossenschaftsgewinn wird nicht beabsichtigt. Die Bekanntmachungen der Genossenschaft erfolgen in der Regel durch Anschlag im Milch- oder Käserelokal, woselbst auch die Traktandenliste aufgelegt wird. Bei wichtigen Traktanden hat eine persönliche Einladung stattzufinden. Die Organe der Genossenschaft sind: Die Generalversammlung, der aus 5 Mitgliedern bestehende Vorstand und die Rechnungsrevisionskommission. Die rechtsverbindliche Unterschrift namens der Genossenschaft führen der Präsident oder der Vizepräsident kollektiv mit dem Aktuar. Der Vorstand besteht aus folgenden Personen: Wilhelm Walsen, Präsident; Emil Aregger, Vizepräsident; Josef Christ, Aktuar; Karl Adolf Locher, Kassier; und Emil Bloch, Beisitzer; alle wohnhaft in Wisen.

Aargau — Argovie — Argovia

Bezirk Aarau

Agenturen. — 1912. 15. Juni. Die Firma Franz Wirth in Aarau (S. H. A. B. 1904, pag. 221) hat die Agentur für Ansvaränderung aufgegeben.

15. Juni. Die Firma Robert Frey-Röhner, Blekerel & Wirtschaft, in Aarau (S. H. A. B. 1910, pag. 955) ist infolge Aufgabe des Geschäftes erloschen.

Manufakturwaren. — 15. Juni. Die Kollektivgesellschaft unter der Firma Stahl & Co., Handlung in Manufakturwaren en gros, in Aarau (S. H. A. B. 1909, pag. 986), hat sich aufgelöst. Die Firma ist nach beendeter Liquidation erloschen.

Tessin — Tessin — Ticino

Ufficio di Bellinzona

Sartoria, ecc. — 1912. 15. giugno. La ditta Luè Carlo, in Bellinzona (F. o. s. di c. del 27 agosto 1903, n^o 332, pag. 1325), sartoria con

negozio di stoffe, cappelli e scarpe e mercerie, viene cancellata d'ufficio, dietro decreto 12 corr. m. del pretore del distretto di Bellinzona, dichiarante il fallimento della ditta.

Ufficio di Locarno

Negozianti di carta e rappresentanze. — 15. giugno. Luigi e Romolo Tettamanti si sono ritirati dalla società in nome collettivo Figli fu C. Tettamanti, in Locarno (F. u. s. di c. del 12 gennaio 1909, n^o 8, pag. 50), questa ditta è per conseguenza cancellata. Gli altri soci Giovanni ed Arturo Tettamanti, domiciliati in Locarno, continuano questa società in nome collettivo, sotto la ragione sociale F.lli Tettamanti, con sede in Locarno. Negozianti di carta d'ogni qualità e rappresentanze.

Waadt — Vaud — Vaud

Bureau d'Aigle

1912. 15. juin. Sous la dénomination Société de la Laiterie du Torrent, il existe à Yverne une société coopérative, qui a pour but l'exploitation d'une laiterie et la vente du lait, provenant du bétail des sociétaires; ce but n'est pas lucratif. Les statuts ont été dressés le 22 février 1909. La durée de la société est illimitée. Est considéré comme faisant partie de la société: a. Toute personne qui est agréée par le comité et qui paie la finance d'entrée fixée par celui-ci; b. toute personne qui a hérité cette qualité en ligne directe ascendante ou descendante, ou à qui elle a été cédée par de tels parents. La qualité de sociétaire se perd par le décès, l'exclusion prononcée par l'assemblée générale et par la démission. Celle-ci peut intervenir en tout temps par lettre adressée au comité, au moins un mois à l'avance. La contribution annuelle est calculée à raison d'un centime par litre de lait coulé pendant l'hiver. Les sociétaires sont exonérés de toute responsabilité personnelle quant aux engagements de la société; ceux-ci sont garantis uniquement par l'avoir social. Les convocations sont faites par cartes individuelles. Les organes de la société sont: a. L'assemblée générale des sociétaires; b. le comité d'administration de cinq membres, et c. les contrôleurs, au nombre de trois. Le comité d'administration et les contrôleurs sont nommés pour deux ans et rééligibles. La société est valablement représentée vis-à-vis des tiers par son président et son secrétaire, qui signent collectivement. Le comité d'administration est composé de: Philippe Pettimert, président; Charles Ansermoz, vice-président, tous deux d'Yverne; Félix Dupertuis, secrétaire, d'Ormont-dessous; Jules Boven et Georges Perréaz, les deux d'Yverne; tous domiciliés à Yverne. Locaux: Laiterie du Torrent.

Wallis — Valais — Vallesse

Bureau de Sion

1912. 14. juin. Sous la raison sociale Banque Populaire de Sierre, il est fondé une société anonyme, qui a son siège à Sierre et pour but de procéder aux opérations de banque, déterminées dans les règlements spéciaux qu'édicterait l'assemblée des actionnaires. Les statuts de la société portent la date du 14 avril 1912. La durée de la société est illimitée. Le capital social est de cent cinquante mille francs (fr. 150,000), divisé en 150 actions, au porteur, de mille francs. Les publications de la société ont lieu au «Bulletin officiel du Valais». La société est valablement engagée par la signature de: a. Un administrateur; b. du directeur. Les membres du conseil d'administration sont: Henri Papon, président, à Sierre; Robert Varonier, à Sierre; Henri Spahr, à Sion. Le directeur est Hans Gottschall, à Sierre.

Neuenburg — Neuchâtel — Neuchâtel

Bureau de Cernier (district du Val-de-Ruz)

Fabrique d'assortiments. — 1912. 14. juin. Le domicile du chef de la maison L. Perrenoud, fabrique d'assortiments, à Dombresson (F. o. s. du c. du 24 juin 1910, n^o 165, page 1155), qui était précédemment à Bienne, ensuite à Dombresson, est transféré, depuis le 1^{er} juin 1912, à Genève.

Pharmacie. — 14. juin. Le chef de la maison Heinrich-Ferdinand-Erich Jebens, précédemment d'Elbing (en Prusse), actuellement de Cernier, y demeurant, pharmacie et droguerie, à Cernier; Rue Neuve (F. o. s. du c. du 14 août 1884, n^o 65), change sa raison de commerce en celle de E. Jebens. Pharmacie. Rue Frédéric Soguel.

District de Neuchâtel

Imprimerie, reliure, etc. — 14. juin. Delachaux et Niestlé S. A., société anonyme, ayant son siège à Neuchâtel (F. o. s. du c. du 21 août 1905, n^o 338, page 1349). Paul Delachaux, administrateur-délégué de la société étant décédé, ses fonctions sont éteintes.

Genève — Genève — Ginevra

Café et débridées. — 1912. 14. juin. La raison Fleuret-Laplancha, café et débridées, aux Eaux-Vives (F. o. s. du c. du 20 octobre 1883, page 939), est radiée ensuite de renonciation du titulaire.

Bijouterie, joaillerie, etc. — 14. juin. La société en nom collectif Petit-Pierre frères, à Genève (F. o. s. du c. du 10 juin 1895, page 632), est dissoute par suite du décès de l'associé Alexandre Petit-Pierre, survenu le 3 mai 1912.

La maison est continuée, depuis cette date, avec reprise de l'actif et du passif, sous la raison L. Petit-Pierre, à Genève, par l'associé restant, Louis Petit-Pierre, de Genève, domicilié à Plainpalais. Bijouterie, joaillerie et décoration de la boîte de montre. 60, Rue du Stand.

Travaux en bâtiments, ferblanterie, etc. — 14. juin. La commandite de fr. 15,000, inscrite au nom d'Alexandre Petit-Pierre dans

la société Schneider et C^{ie}, entreprise de travaux en bâtiments, ferblanterie, plomberie, zinguerie, eau et gaz, à Genève (F. o. s. du c. du 25 juillet 1910, page 1346), est éteinte. Par contre, Louis Petit-Pierre, de Genève, domicilié à Plainpalais, est entré dans la société comme associé commanditaire pour une même somme de quinze mille francs (fr. 15,000).

14 juin. La Société générale des Entreprises d'Hôtels, société anonyme, ayant son siège à Plainpalais (F. o. s. du c. du 10 octobre 1911, page 1691), a, dans son assemblée générale des actionnaires du 13 juin 1912, décidé la création d'un siège administratif à Paris, Rue Pigalle n° 26, et porté à quatre le nombre des membres de son conseil d'administration par la nomination de Maurice Franck, demeurant à Neuilly-sur-Seine. En outre, la même assemblée a nommé un administrateur-délégué en la personne de Maurice Franck, sus-désigné, avec tous les pouvoirs conférés au conseil d'administration par les statuts; l'administrateur-délégué engage la société par sa seule signature.

Produits chimiques, etc. — 14 avril. L'Azote, société anonyme, ayant son siège à Genève (F. o. s. du c. du 16 mai 1911, page 826), a, dans son assemblée générale du 30 mai 1912, désigné Hermann Schmitz,

domicilié à Francfort s. M., comme membre de son conseil d'administration, en remplacement de Paul Ebelling, démissionnaire.

Gypserie et peinture. — 14 avril. La société en nom collectif Vve Umiglia et fils, aux Eaux-Vives (F. o. s. du c. du 11 octobre 1909, page 1713), est déclarée dissoute dès le 1^{er} juin 1912.

L'associé Louis Umiglia, fils, de Genève, domicilié aux Eaux-Vives, est resté, dès cette date, chargé de l'actif et du passif de la maison, qu'il continue seul, sous la raison L. Umiglia, aux Eaux-Vives. Entreprise de gypserie et peinture. 12, Rue Muzy.

Güterrechtsregister — Registre des régimes matrimoniaux — Registro dei beni matrimoniali

Basel-Stadt — Bâle-Ville — Basilea-Città

14. Juni. Zwischen Lukas Emanuel Sarasin, Bandfabrikant, von und wohnhaft in Basel (Teilhaber der Firma «W. Sarasin & Co.» in Basel), und dessen Ehefrau Esther geb. Merlan besteht vertragliche allgemeine Gütergemeinschaft.

Nichtamtlicher Teil — Partie non officielle

Transporteinnahmen der schweizerischen Privatbahnen — Recettes des transports des chemins de fer privés suisses

im April

en avril

Betriebs- Längen Longueurs d'exploit- ation	Linien — Lignes	Verkehr — Trafic				Einnahmen — Recettes						Total-Einnahmen	
		Personen Voyageurs		Güter Marchandises		Personen Voyageurs		Güter Marchandises		Total		Total des recettes	
		1911	1912	1911	1912	1911	1912	1911	1912	1911	1912	1911	1912
km		Zahl Nombre	Zahl Nombre	Tonnen Tonnes	Tonnen Tonnes	Fr.	Fr.	Fr.	Fr.	Fr.	Fr.	Fr.	Fr.
Normalspurbahnen — Voies normales													
54	54	219,461	250,000	13,449	16,700	110,468	107,100	43,970	44,400	154,438	151,500	475,691	523,920
19	19	10,223	11,660	5,310	6,320	7,076	7,810	25,378	27,610	32,454	34,926	116,281	123,667
6	6	8,029	6,940	1,612	1,900	2,481	2,090	1,989	2,210	4,470	5,300	16,000	18,979
14	14	64,880	72,890	7,937	8,330	10,240	10,250	14,315	14,530	24,556	24,780	77,434	83,025
7	7	18,506	18,300	2,783	2,580	6,333	5,560	3,847	3,850	10,180	10,410	34,432	35,282
43	43	73,414	77,400	10,930	11,150	52,249	54,600	31,551	32,400	83,900	87,000	280,489	296,831
43	43	113,504	114,000	32,661	34,500	34,492	35,100	47,163	49,900	81,655	85,000	323,192	337,985
41	41	65,252	65,000	9,685	10,350	22,124	22,500	28,507	30,000	50,681	52,500	181,672	188,569
23	23	19,533	21,000	12,171	13,200	10,209	10,700	25,303	26,300	35,512	37,000	133,573	138,780
33	33	24,823	25,746	6,973	6,808	12,793	13,539	14,167	14,079	26,960	27,618	89,944	100,095
40	40	160,966	170,000	18,635	18,900	78,649	78,300	47,937	52,700	126,556	131,000	425,299	469,648
15	15	25,014	28,000	13,896	14,068	8,515	9,220	17,162	17,780	25,677	27,000	97,681	100,361
26	26	16,854	17,000	8,550	9,150	7,537	7,900	17,337	18,100	24,874	26,000	91,422	93,396
25	25	24,190	22,000	4,912	5,275	7,323	6,650	5,643	9,350	15,966	16,000	54,609	53,603
20	20	6,094	5,409	639	741	4,943	4,838	2,643	3,253	7,586	8,091	25,321	27,116
43	43	—	36,493	—	4,217	—	25,100	—	8,932	—	34,032	—	114,475
5	5	37,575	43,000	6,438	7,163	3,114	3,400	7,322	7,600	10,436	11,000	40,639	45,618
4	4	10,215	11,200	4,399	5,250	2,648	2,940	4,226	4,880	6,874	7,820	26,104	28,798
14	14	6,546	6,500	1,086	975	3,673	3,650	3,454	3,090	7,127	6,740	23,590	24,130
14	14	18,610	19,500	1,469	2,623	5,819	5,440	2,457	3,860	8,276	9,300	28,393	33,578
25	25	5,815	5,400	1,553	1,499	4,083	4,500	4,347	4,490	8,430	8,990	28,866	30,790
55	55	73,712	75,300	14,668	12,147	33,180	33,500	39,580	36,000	72,760	69,500	257,838	258,866
12	12	8,763	8,700	5,669	6,740	2,709	2,700	8,459	9,260	11,168	11,960	41,930	44,374
19	19	68,322	71,450	18,128	14,000	16,058	16,700	18,657	14,300	34,715	31,000	113,360	110,319
50	50	57,778	57,000	10,268	10,250	38,484	38,000	24,857	24,000	62,341	62,000	209,185	221,322
31	31	54,267	55,800	15,721	17,637	36,188	36,600	37,282	40,300	73,470	76,900	274,799	284,604
14	14	15,205	14,200	4,244	6,243	8,964	9,150	10,740	12,350	19,604	21,500	76,545	79,182
21	21	22,321	24,300	4,035	3,670	10,076	11,000	8,232	8,550	18,808	19,250	64,922	74,584
24	24	13,307	14,000	2,921	3,198	15,730	21,500	10,380	11,830	26,110	33,330	88,394	98,948
34	34	67,834	69,900	15,687	17,351	24,494	25,200	20,284	23,200	44,778	48,400	159,503	168,919
12	12	16,839	17,800	3,660	4,000	9,258	10,400	6,250	6,370	15,508	16,770	52,846	55,260
40	40	77,098	76,000	8,501	9,200	25,310	25,400	19,897	20,950	45,707	46,350	166,704	170,280
26	26	17,066	16,000	3,027	2,911	5,692	5,450	5,050	4,920	10,742	10,370	36,562	37,235
10	10	6,685	6,731	172	56	7,201	6,206	1,863	1,373	9,064	7,579	20,397	20,118
Schmalspurbahnen — Voies étroites													
12	12	26,204	29,300	2,115	2,050	6,926	7,300	4,812	4,160	11,738	11,460	42,708	43,129
7	7	6,627	7,860	808	1,048	12,447	15,000	12,373	14,814	24,820	29,814	86,330	109,986
12	12	15,701	18,190	253	217	4,828	5,655	744	703	5,572	6,358	19,322	22,248
10	10	14,623	15,000	406	262	3,523	3,600	785	824	4,308	4,424	13,179	14,916
8	8	—	8,390	—	41	—	5,297	—	284	—	5,581	—	15,245
25	25	37,160	37,967	2,916	3,161	18,843	19,150	9,555	11,287	28,398	30,437	98,482	104,428
20	20	40,129	40,000	2,494	1,800	23,315	23,000	10,059	9,000	33,374	32,000	112,429	113,453
32	32	22,737	22,654	1,061	1,357	6,393	6,874	4,329	5,507	10,722	12,181	39,379	43,130
10	10	45,161	46,000	764	800	9,633	10,400	1,579	1,500	11,212	11,900	37,603	40,552
32	32	9,242	9,519	1,530	3,265	10,267	11,000	6,324	11,230	16,591	22,230	88,575	104,078
61	61	8,342	9,700	398	692	12,447	17,400	5,920	9,700	18,767	27,100	102,267	131,690
14	14	14,139	14,487	795	1,072	7,309	7,443	4,531	5,389	11,840	12,832	57,650	64,596
14	14	—	4,493	—	494	—	4,046	—	2,284	—	6,330	—	23,276
30	30	14,577	16,870	1,283	1,740	8,566	8,670	4,511	5,110	13,077	13,780	42,326	44,892
17	17	133,768	143,961	414	426	29,016	30,511	1,960	2,026	30,978	32,537	108,885	111,301
5	5	12,252	12,886	83	57	3,096	3,270	305	289	3,401	3,559	13,049	13,102
6	6	—	16,170	—	—	—	8,813	—	9	—	8,822	—	10,628
18	18	26,424	22,916	2,642	3,121	10,932	10,689	6,573	7,545	17,469	18,234	62,173	62,910
6	6	69,569	74,522	27	29	14,671	15,809	245	234	14,916	16,043	45,641	49,993
4	4	9,299	9,770	246	72	2,148	2,196	654	305	2,802	2,501	9,404	9,318
44	44	24,503	30,255	4,367	5,012	15,204	18,061	15,359	19,364	30,563	37,425	118,199	138,008
15	15	25,669	28,001	616	570	5,434	5,942	1,916	1,860	7,350	7,802	28,974	31,533
24	24	14,296	14,891	2,547	2,503	7,841	7,869	9,004	9,258	16,845	17,127	63,439	64,546
28	28	16,304	16,871	3,093	1,073	10,814	10,918	3,794	3,814	14,608	14,732	42,563	45,575
8	8	—	26,137	—	—	—	5,620	—	509	—	6,129	—	18,594
13	13	22,054	17,160	268	234	10,110	9,574	586	797	10,696	10,371	24,064	25,897
8	8	4,365	3,600	803	842	5,559	5,676	3,482	3,424	9,041	9,100	31,067	33,557
63	63	30,869	38,800	3,041	3,997	55,042	60,340	19,573	22,360	74,615	82,700	292,542	314,561
17	17	9,358	11,051	513	546	4,298	4,645	1,796	2,057	6,085	6,702	21,844	23,528
197	197	121,786	124,935	22,769	25,491	146,649	156,241	217,613	307,264	364,262	463,505	1,710,457	2,088,480
11	11	4,320	4,951	161	166	1,697	2,167	667	655	2,864	2,822	6,691	7,816
27	27	20,924	25,600	1,850	1,408	9,356	10,370	6,159	5,880	15,515	16,250	52,612	54,610
10	10	25,069	29,000	547	422	13,053	15,500	2,099	2,042	15,152	17,542	51,567	55,696
19	19	26,084	26,870	667	771	7,859	8,300	2,705	2,994	10,561	11,294	36,510	40,005
14	14	6,835	6,767	623	573	3,710	3,300	2,369	2,194	6,079	5,494	21,391	22,040
23	23	19,967	24,600	956	1,100	15,575	16,200	5,638	6,867	21,213	22,567	84,703	93,233
9	9	8,780	8,600	556	610	4,020	4,000	2,324	2,500	6,344	6,500	28,306	24,255
9	9	29,941	30,246	420	390	4,939	4,806	1,538	1,426	6,472	6,232	24,161	24,234
21	21	22,998	28,100	1,479	1,555	11,590	15,920	5,448	6,630	17,038	22,600	69,311	88,563
14	14	14,028	17,000	792	1,210	6,590	7,000	2,639	3,035	9,229	10,035	33,610	33,999
23	23	35,220	36,480	427	516	7,958	7,920	1,259	1,414	9,217	9,834	32,562	33,479
25	25	43,469	51,000	2,337	2,291	13,249	13,500	7,534	7,180	20,783	20,680	75,023	76,803
25	25	7,661	7,500	4,936	7,170	8,803	9,000	12,647	16,700	21,450	25,700	69,993	81,163

Betriebs- Längen Longueurs d'explo- itation	Linien — Lignes	Verkehr — Trafic				Einnahmen — Recettes						Total-Einnahmen 1. Jan. — 30. April Total des recettes 1 ^{er} janv. — 30 avril		
		Personen Voyageurs		Güter Marchandises		Personen Voyageurs		Güter Marchandises		Total		1911	1912	
		1911	1912	1911	1912	1911	1912	1911	1912	1911	1912			
km		Zahl Nombre	Zahl Nombre	Tonnen Tonnes	Tonnen Tonnes	Fr.	Fr.	Fr.	Fr.	Fr.	Fr.	Fr.	Fr.	
Zahnradbahnen — Voies à crémaillère														
12	12	Arth-Rigibahn	11,884	12,460	202	369	3,084	1,750	571	990	3,655	2,740	9,786	10,771
8	8	Brunnen-Morschach	1,365	1,302	27	46	1,343	1,295	230	427	1,573	1,722	1,573	1,722
9	9	Gencrosobahn	2,376	2,861	39	59	13,387	10,204	957	952	14,344	11,156	14,344	13,440
8	8	Glyon-Rochers de Naye	9,988	9,995	278	257	25,904	28,604	2,048	1,895	27,950	30,499	33,152	30,535
8	8	Montreux-Glion	13,796	14,800	470	549	9,538	10,410	3,021	3,220	12,559	13,630	33,019	35,741
5	5	Pilat-Bahn	442	809	—	1	2,289	4,012	—	29	2,289	4,041	2,289	4,041
7	7	Rigibahn	6,396	5,865	229	270	25,894	24,112	2,237	3,256	28,131	27,368	45,203	49,373
7	7	Rorschach-Helden	11,603	10,638	2,355	1,808	8,556	7,980	7,070	6,595	18,626	14,575	49,110	48,441
20	20	Wengernalpbahn	1,328	1,800	420	416	1,676	1,500	3,506	3,750	5,182	5,250	29,593	49,934

Tramways

3,08	3,08	Altdorf-Feldlen	14,392	15,375	3	4	2,856	3,013	14	20	2,870	3,033	8,141	8,422
11,24	11,24	Altstätten-Berneck	53,720	57,475	—	—	7,577	8,114	428	412	8,005	8,526	33,442	35,583
84,51	84,51	Basler Kant. Strassenbahnen	1,741,558	1,844,346	—	—	188,501	209,663	—	—	188,501	209,663	709,537	805,328
7,86	7,86	Basel-Aesch	49,911	52,732	—	—	6,924	7,449	—	—	6,924	7,449	22,076	24,135
6,28	6,28	Birseckbahn	142,091	147,592	—	—	17,109	17,425	—	—	17,109	17,425	52,382	55,222
12,90	12,90	Berner Städtische Strassenbahn	990,119	1,056,157	—	—	93,186	95,291	—	—	93,186	95,291	362,131	395,869
5,02	5,02	Biel Städtische Strassenbahn	104,812	108,551	—	—	12,185	12,668	—	—	12,185	12,668	45,124	50,398
3,17	3,17	Chaux-de-Fonds, Tramways	67,722	70,622	—	—	5,848	6,061	—	—	5,848	6,061	24,007	25,420
2,96	2,96	Fribourg, Tramways	79,461	90,602	—	—	6,960	7,424	—	—	6,960	7,424	27,555	29,897
126	126	Genève, Tramways électriques	1,626,112	1,760,765	9,098	9,314	214,174	227,565	15,884	16,733	230,058	244,298	867,562	943,531
4,77	4,77	Carouge - Croix-de-Rozon	16,451	18,967	7	6	4,758	5,648	—	—	4,758	5,648	12,087	14,475
62,06	62,06	Lausanne, Tramways	706,789	775,431	2,261	2,229	96,255	104,218	6,138	5,727	102,413	109,945	371,945	411,362
12	12	Limmthal-Strassenbahn	82,763	78,485	384	502	10,867	10,546	696	864	11,603	11,410	39,360	41,381
4,08	4,08	Locarno, Tramways	23,050	27,991	886	717	2,611	2,968	311	276	2,922	3,244	9,513	11,131
6,78	6,78	Lugano, Tramways	191,425	192,721	—	5	17,247	17,333	—	24	17,347	17,357	48,587	46,535
14,18	14,18	Luzerner Städtische Strassenbahn	285,934	321,053	4,049	4,940	35,717	40,877	3,441	4,290	39,158	45,167	151,461	164,423
1,90	1,90	Martigny-Gare-Ville-Bourg	11,940	12,840	—	—	1,228	1,318	—	—	1,228	1,318	4,549	4,753
11,85	11,85	Mendrisio, Tramways	39,217	38,815	—	—	8,695	8,612	—	—	8,695	8,612	30,089	30,884
26,62	26,62	Neuchâtel, Tramways	380,854	402,801	30	110	49,776	51,638	225	864	50,001	52,502	180,214	197,210
—	2,68	Neuchâtel-La Coudre (-Chamont)	16,712	12,275	6	11	1,779	1,198	31	51	1,810	1,249	6,244	4,577
10,04	11,71	St. Gallen Städtische Strassenbahn	404,000	512,000	—	—	51,441	61,275	—	—	51,441	61,275	195,156	237,444
5,24	5,24	Schaffhauser Städtische Strassenbahn	83,865	94,687	—	—	10,920	11,806	—	—	10,920	11,806	36,385	45,518
1,73	1,73	Schwyz-Seewen	17,011	19,225	6	7	2,633	2,916	51	55	2,684	2,971	9,766	10,483
10,88	10,88	Vevey-Montreux-Chillon	221,977	253,080	—	—	32,510	37,006	2	1	32,512	37,007	104,513	120,358
2,58	2,58	Chillon-Villeneuve	11,468	12,584	—	—	1,574	1,691	—	—	1,574	1,691	4,553	5,104
5	5	Veyrier-Collonges	5,896	8,373	6	5	1,252	1,690	30	19	1,282	1,709	3,153	4,527
1,80	1,80	Winterthur Städtische Strassenbahn	68,368	65,140	—	—	5,633	5,783	—	—	5,633	5,783	23,327	24,000
3	3	Zuger Strassenbahn	12,509	12,732	51	65	1,558	1,690	149	291	2,007	1,981	6,377	6,156
35,18	35,18	Zürcher Städtische Strassenbahn	2,847,188	3,058,095	—	—	337,603	359,235	—	—	337,603	359,235	1,272,892	1,394,537
1,16	1,16	Albisgütli-Bahn	6,864	5,338	—	—	1,256	976	—	—	1,256	976	1,256	976
3	3	Zürich-Höngg	36,802	39,077	—	—	4,980	5,113	—	—	4,980	5,113	17,522	19,092
9,73	9,73	Zürich-Oerlikon-Seebach	246,489	260,399	—	—	31,982	32,801	—	—	31,982	32,801	118,385	122,876

Drahtseilbahnen — Funiculaires

1,60	1,60	Beatenbergbahn	—	2,388	—	275	—	1,600	—	2,500	—	4,100	—	10,942
0,90	0,90	Biel-Leubringen	18,840	19,600	35	32	4,007	4,171	330	311	4,337	4,482	16,695	17,815
1,63	1,63	Biel-Maglingen	1,970	1,900	3	6	1,057	955	40	88	1,097	1,073	4,666	2,909
0,17	1,57	Cassarate-Monte Bré	11,282	19,145	2	6	2,779	9,988	10	101	2,797	10,089	16,775	19,759
1,21	1,21	Cossonay-Gare-Ville	7,072	10,610	86	82	1,267	1,660	381	360	1,648	2,020	5,996	8,424
0,64	0,64	Davos-Platz-Schatzalp	5,362	8,232	120	101	4,618	4,355	1,211	1,194	5,829	5,549	38,646	39,694
0,80	0,80	Dolderbahn (Zürich)	20,579	19,812	18	27	4,066	3,782	82	116	4,148	3,898	11,733	11,426
0,37	0,37	Ecluse-Plan (Neuchâtel)	18,902	20,578	2	5	2,557	2,681	8	30	2,565	2,711	9,206	10,032
1,02	1,02	Gurtenbahn (Bern)	4,037	3,516	24	16	2,006	1,764	76	51	2,082	1,815	6,153	5,766
0,15	0,15	Gutschbahn (Luzern)	4,593	5,116	—	—	1,308	1,524	1	—	1,309	1,524	1,662	1,829
1,24	1,24	Interlaken-Harder	1,334	419	8	1	1,731	715	56	27	1,787	742	1,787	741
1,80	1,80	Lausanne-Ouchy	204,540	218,125	10,717	11,247	21,173	22,466	12,815	13,149	33,988	35,615	98,937	108,193
0,46	0,46	Lausanne-Signal	7,641	8,352	6	5	1,687	1,810	29	23	1,716	1,833	8,631	4,354
5,53	5,53	Lauterbrunnen-Grüschalp (-Mürren)	—	151	—	313	—	250	—	5,101	—	5,351	24,282	39,023
0,60	0,60	Les Avants-Sonloup	1,625	2,366	1	202	904	1,247	13	802	917	2,049	13,894	10,710
0,79	0,79	Locarno-Madonna del Sasso	21,014	21,953	28	30	6,011	6,127	188	205	6,199	6,332	13,748	14,878
1,51	1,51	Lugano-Monte S. Salvatore	14,813	11,569	—	—	20,487	16,756	—	—	20,487	16,756	25,468	24,146
0,24	0,24	Lugano-Stazione	86,199	90,824	30	25	6,166	6,403	202	150	6,368	6,553	17,871	18,471
0,10	0,10	Marzili-Stadt Bern	13,747	13,818	—	—	850	841	11	15	861	856	3,021	3,177
2,00	2,00	(Neuchâtel) - La Coudre-Chamont	2,739	2,682	60	23	2,504	2,380	66	239	2,570	2,619	9,585	9,106
0,11	0,11	Neuveville-St-Pierre (Fribourg)	13,958	15,814	—	—	1,134	1,345	—	—	1,134	1,345	4,278	5,073
0,76	0,76	Ragaz-Wartenstein	2,626	2,750	2	2	780	782	16	18	796	800	1,061	999
1,22	1,22	Rheineck-Walzenhausen	7,179	7,176	62	61	4,229	3,504	294	415	4,523	4,217	13,273	12,796
0,28	0,28	Rigiviertel (Zürich)	19,040	22,019	—	—	2,291	2,611	—	—	2,291	2,611	6,405	8,394
—	4,11	Sierre-Montana-Vermala	—	2,119	—	460	—	3,981	—	4,324	—	8,305	—	39,862
0,30	0,30	St. Gallen-Mahleck	31,215	31,146	38	27	3,292	3,235	96	68	3,388	3,303	11,358	12,057
0,64	0,64	Saint-Imier-Mont-Soleil	5,188	6,634	20	23	938	1,217	177	209	1,115	1,426	4,622	5,886
0,88	0,88	Sonnenberg-Bahn (Luzern)	2,822	2,787	—	—	2,294	2,344	3	1	2,297	2,345	2,508	2,699
0,55	0,55	Territet-Glion	20,093	21,537	80	64	11,876	13,236	606	470	12,482	13,706	33,245	34,608
0,59	0,59	Territet-Mont Fleuri	6,234	6,636	27	31	3,036	3,371	109	122	3,145	3,492	8,256	9,146
1,21	1,21	Zugerbergbahn	2,860	1,972	34	21	2,378	2,157	246	235	2,624	2,392	8,702	5,109

Annoncen-Regie

HAASENSTEIN & VOGLER

Anzeigen — Annonces

Régie des annonces:

HAASENSTEIN & VOGLER

Dr. OTTO PEYER, Rechtsanwalt
(332 Z) Sonnenquai 18 (beim Zwingliendenkmal) (69.)

Prozessführung
Incass., Accomodement

Burgdorf-Thun-Bahn

Dividendenzahlung

Die Generalversammlung der Aktionäre hat für das Jahr 1911 eine Dividende von

2 % = Fr. 10 per Aktie

beschlossen. (Bl. 460) (1824 I)

Gegen Rückgabe des Coupons Nr. 1 kann diese Dividende von heute an bezogen werden bei der Kantonalbank von Bern und ihren Filialen, bei der Ersparniskasse Konoßingen in Grenchen-Stettin, sowie bei der Kasse der Gesellschaft in Burgdorf.

Burgdorf, den 17. Juni 1912.

Die Direktion.

Toggenburger Bank</

Personen- u. Waren-
Aufzüge
 (Lifts)
 für
 Geschäftshäuser
 und Hotels.
Schindler & Cie.
 Luzern.

Schweizerische Lichtkohl- & Elektroden-Fabrik
 Elektrocarbon A.-G., Niederglatt (Kt. Zürich)
 26 liefert (157 Z)
Kohlenstifte
 für Bogenlampen, in vorzüglicher Qualität.

Papierfabrik Perlen

Die Aktionäre werden hierdurch zur diesjährigen
ordentlichen Generalversammlung
 auf Dienstag den 25. Juni 1912, vormittags 11 Uhr, in den Gross-
 ratsaal (Regierungsgebäude) in Luzern eingeladen.

Traktanden:

1. Abnahme des Geschäftsberichtes und der Jahresrechnung von 1911/12 und Décharge-Erteilung an den Verwaltungsrat.
2. Beschlussfassung über Verwendung des Reingewinnes.
3. Kreditgesuch.
4. Beschlussfassung über Emission von Fr. 150,000.— Aktien gemäss § 30 der Statuten und Konstatierung der erfolgten Einzahlung.

Die Bilanz, die Gewinn- und Verlustrechnung und der Bericht der Rechnungsrevisoren können vom 15. Juni an gegen Ausweis über den Aktienbesitz auf dem Bureau in Perlen eingesehen werden, woselbst auch die gedruckten Bilanzen erhältlich sind. Die Stimmkarten werden an der Generalversammlung von 10 1/2 Uhr an verabfolgt.

Luzern, den 11. Juni 1912.

Namens des Verwaltungsrates,

Der Präsident:

1804 (1023 L)

E. Usteri-Pestalozzi.

Compagnie du Chemin de fer de Lausanne à Ouchy & des Eaux de Bret

L'assemblée générale ordinaire des actionnaires
 est convoquée pour mercredi, 26 juin 1912, à 11 heures du
 matin, à l'Hôtel du Château à Ouchy, Lausanne.

Ordre du jour:

- 1° Rapports du conseil d'administration et des commissaires-vérificateurs. (12643L) 1747
- 2° Approbation du bilan et des comptes au 31 décembre 1911. Décharge au conseil d'administration pour sa gestion et aux contrôleurs.
- 3° Votation sur la répartition du produit de l'exercice de 1911.
- 4° Nomination de cinq administrateurs.
- 5° Nomination des commissaires-vérificateurs.

Les cartes d'admission à l'assemblée générale seront
 délivrées du 18 au 25 juin, contre présentation des titres, au
 siège social de la société, à Lausanne, gare du Flon. Le
 bilan et le compte de profits et pertes, ainsi que le rapport
 des commissaires-vérificateurs seront à la disposition des
 actionnaires, au siège social, dès le 18 juin 1912.

Compagnie du Chemin de fer électrique Monthey-Champéry-Morgins

Assemblée générale ordinaire
 le vendredi, 28 juin 1912, à 2 h. de l'après-midi
 Hôtel du Cort, à Monthey

Ordre du jour:

- 1° Rapport du conseil d'administration.
- 2° Rapport des commissaires-vérificateurs.
- 3° Votation sur les conclusions du rapport.
- 4° Nominations statutaires.
- 5° Propositions diverses. (24308 L) 1728

Conformément à l'article 641 du Code des obligations, le bilan et
 le compte de profits et pertes au 31 décembre 1911 ainsi que le rap-
 port des vérificateurs des comptes sont tenus à la disposition des
 actionnaires dès ce jour au Bureau de la Compagnie, à
 Monthey. Les cartes d'admission à l'assemblée seront remises à
 MM. les actionnaires sur présentation des titres jusqu'au 26 juin,
 à Bale: par la Banque Suisse des chemins de fer
 à Monthey: par la Banque Commerciale Valaisanne Chs. Exhenry & Co.
 Aucune carte ne sera délivrée dès le 27 juin.

Le conseil d'administration.

Aktien-Coupons der Nestlé & Anglo-Swiss Condensed Milk Co.

Wir bringen hiemit zur Kenntnis eines wei-
 teren Interessentenkreises, dass 900 Coupons
 Nr. 13 ab Aktien unserer Gesellschaft, tragend
 die Nummern **82195/83094**, in
 Verlust geraten sind. (3687 La) (1702.)

Bei allfälliger Präsentation dieser Coupons
 ist die Zahlung zu verweigern
 und wird vorkommendenfalls um entspre-
 chende Mitteilung an Unterzeichnete gebeten.

Cham, den 13. Juni 1912.

Nestlé & Anglo-Swiss Condensed Milk Co.

Papierhandlung en gros
A. Jucker, Nachf. v. (1066)
Jucker-Wegmann, Zürich
 Reichhaltigstes Lager aller Sorten Papiere und Kartons

Tramvie Elettriche Locarnesi

Avviso di convocazione

Gli azionisti per la Società delle Tramvie Elettriche Locarnesi
 sono convocati in

Assemblea generale ordinaria

per il giorno di **sabato, 29 giugno 1912**, alle ore 10.30 ant.,
 nella sala della Direzione della Ferrovia di Vallemaggia in Locarno,
 col seguente (8714 O) (18311)

Ordine del giorno:

- 1° Presentazione del bilancio e del conto profitti e perdite per
 il 6° esercizio sociale chiuso al 31 dicembre 1911. Relazione
 dell'ufficio di controllo. Approvazione dei conti e scarico
 all'amministrazione.
- 2° Nomina di 3 membri del consiglio di amministrazione, in
 sostituzione di quelli sortiti per turno (Balli, Gianella e
 Merlini).
- 3° Nomina di 3 revisori per l'esercizio 1912.
- 4° Eventuali: Riduzione del capitale sociale.

Osservazioni. Il bilancio ed il conto profitti e perdite, nonché
 la relazione dei revisori sono a disposizione degli azionisti presso la
 sede sociale in Locarno (Ufficio amministrativo della Ferrovia di Valle-
 maggia), dal 19 al 27 giugno (art. 37, II° capoverso dello statuto).
 Per poter prendere parte all'assemblea, gli azionisti dovranno depo-
 sitare le loro azioni, entro il 27 giugno and. al più tardi, presso
 una banca del cantone, agenzia o rappresentanza, ritirandone la tessera
 d'ammissione all'assemblea.

Locarno, 15 giugno 1912.

Per il consiglio d'amministrazione,

Il presidente:

Il segretario:

Francesco Balli. Albino Soldati.

Vereinigte Konstruktionswerkstätten Nidau & Döttingen A.-G.

Die Herren Aktionäre werden hiermit zur
ordentlichen Generalversammlung
 auf Montag, den 1. Juli 1912, nachmittags 2 Uhr
 in eines der Sitzungszimmer der Kantonalbank von Bern in Bern
 zur Behandlung folgender Traktanden eingeladen:

1. Geschäftsbericht des Verwaltungsrates für das Jahr 1911.
2. Vorlage der Rechnungen.
3. Bericht der Kontrollstelle.
4. Beschlussfassung über Verwendung des Reingewinnes.
5. Verschiedenes.

Die Rechnungen und Berichte liegen vom 25. Juni an im Bureau der Gesellschaft
 in Nidau zur Einsicht auf.
 Nidau, den 17. Juni 1912.

Der Verwaltungsrat.

Hotel.

angestellte finden durch
 Veröffentlichung ihres Ge-
 suches in der „Feuille
 d'Avis de Montreux“ am
 schnellsten und sichersten

Stelle

in Montreux

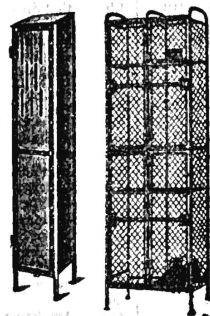
oder Umgebung. Sich zu
 wenden an

Haasenstein & Vogler

Kleiderkästen

für Fabriken

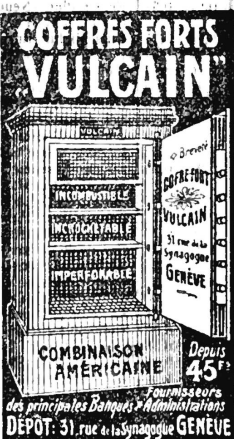
aus Rohr- und Drahtgeflecht
 oder aus Eisenblech,
 gesetzlich geschützte Muster.



Aeusserst billige Preise.

Prospekte auf Verlangen
 zur Verfügung.

Suter-Strehler & Cie.
 Zürich



Schöne Makulatur

bei Haasenstein & Vogler